

No. 11950

**MALI
and
NIGER**

**Protocol of Agreement authorizing the carrying out of air transport
on request. Signed at Niamey on 31 May 1972**

Authentic text: French.

*Registered by the International Civil Aviation Organization on 13 September
1972.*

**MALI
et
NIGER**

**Protocole d'accord portant autorisation d'effectuer du transport
aérien à la demande. Signé à Niamey le 31 mai 1972**

Texte authentique : français.

*Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 13 septembre
1972.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL OF AGREEMENT¹ BETWEEN THE REPUBLIC OF MALI AND THE REPUBLIC OF THE NIGER AUTHORIZING THE CARRYING OUT OF AIR TRANSPORT ON REQUEST

The Minister of Public Works, Transport and Town Planning of the Government of the Republic of the Niger,

The Minister of Transport, Telecommunications and Tourism of the Government of the Republic of Mali,

Considering the need for the harmonious development of possible non-scheduled air transport between the Republic of the Niger, the Republic of Mali and other parts of the world,

Desiring to apply to such transport the principles and provisions of the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on 7 December 1944,²

Considering the Air Transport Agreement between the Niger and Mali signed at Bamako on 15 January 1964,³

Agree on the following :

Article 1

The enterprises designated by each Contracting Party shall be entitled to carry out air transport operations on request on the conditions outlined below.

Article 2

The enterprise designated by the Government of the Republic of the Niger shall be the multinational company " Air Afrique ".

The enterprise designated by the Government of the Republic of Mali shall be the national company " Air Mali ".

Article 3

The route authorized under the terms of this Agreement shall be the following :

Bamako – Niamey – Jidda and vice versa

subject to the agreements entered into by the Contracting Parties and the Government of Saudi Arabia.

¹ Came into force on 31 May 1972, the date of signature, in accordance with article 7.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, p. 295; for the texts of the Protocols amending this Convention, see vol. 320, pp. 209 and 217; vol. 418, p. 161; vol. 514, p. 209, and vol. 740, p. 21.

³ *Ibid.*, vol. 499, p. 197.

Article 4

This Agreement shall not apply during a period beginning 30 days prior to the departure of the first outward flight for the annual pilgrimage and ending 30 days after the arrival of the last return flight from the said pilgrimage.

Article 5

This Agreement shall be valid for one year and shall be renewable by tacit agreement.

Article 6

Each Contracting Party may denounce this Agreement subject to 60 days' notice.

Article 7

This Agreement shall enter into force upon its signature.

DONE at Niamey, on 31 May 1972, in duplicate.

For the Government
of the Republic of the Niger :
DANДОBI MAHAMANE
Minister of Public Works,
Transport and Town Planning

For the Government
of the Republic of Mali :
MOUSSA MAIGA
Director of Civil Aviation
